



**CURTEA SUPREMĂ  
DE JUSTIȚIE**

**ÎNCHEIERE**

cu privire la inadmisibilitatea recursului declarat de către Tatiana Cemîrtan, reprezentată de către avocatul Tatiana Iovu,

în cauza civilă, intentată la cererea de chemare în judecată depusă de către Tatiana Cemîrtan împotriva lui Igor Margină și Anei Margină cu privire la încasarea datoriei, a comisionului bancar pentru transfer, precum și compensarea cheltuielilor de judecată,

împotriva deciziei din 06 decembrie 2022 a Curții de Apel Chișinău,

*(Dosarul nr. 2ra-596/23  
nr. PIGD 2-21062808-01-2ra-25042023)*

Recursul nu se încadrează în temeiul prevăzut la art. 432, alin. (2) din Codul de procedură civilă (în vigoare până la 01 septembrie 2023), or instanța de apel a aplecat, interpretat corect legea materială.

Judecătoria Chișinău, sediul Centru, jud. N. Mazur  
Curtea de Apel Chișinău, jud. A. Pahopol, V. Buhnaci, V. Mihaila

26 februarie 2025

*Textul corespunde originalului*

**Examinând în lipsa părților recursul declarat de către Tatiana Cemîrtan, reprezentată de către avocatul Tatiana Iovu,**

Curtea Supremă de Justiție, în completul compus din:

Stela Procopciuc, *Președinte*,

Ion Malanciuc,

Diana Stănilă, *judecători*,

constată următoarele:

**ÎN FAPT**

1. În data de 26 aprilie 2021 Tatiana Cemîrtan a depus cerere de chemare în judecată împotriva lui Igor Margină și Anei Margină, prin care a solicitat încasarea, în mod solidar, a datoriei în mărime de 15 041 de euro și a comisionului bancar pentru transfer în mărime de 410 de euro, precum și compensarea cheltuielilor de judecată în mărime de 10 060 de lei, cu titlu de taxă de stat achitată la depunerea acțiunii, cheltuielile suportate în vederea traducerii dispozițiilor de plată în mărime de 2 300 de lei, cheltuielile pentru eliberarea informației de la IP „Agenția Servicii Publice” referitor la adresa pârâților în mărime de 131,20 de lei și cheltuielile pentru asistență juridică în mărime de 10 000 de lei, precum și cheltuielile de asigurare a acțiunii în mărime de 2 200 de lei. (f.d. 2-8, vol.I)

2. În susținerea cererii de chemare în judecată Tatiana Cemîrtan a indicat că, în perioada anilor 2018-2020 Igor Margină și Ana Margină au împrumutat de la ea suma de 15 291 de euro, care a fost transferată pe contul lui Igor Margină, prin intermediul sistemelor de plăți rapide, drept dovadă fiind dispozițiile de plată din 10 octombrie 2018 - suma de 1 000 de euro, comision 38 de euro; la 07 august 2018 - suma de 303 euro, comision 35 de euro; la 27 august 2018 - suma de 73 de euro, comision 10 euro; la 23 august 2018 - suma de 100 euro, comision 10 euro; la 06 august 2019 - suma de 40 de euro, comision 4 euro; la 12 august 2019 - suma de 600 de euro, comision 9 euro; la 10 noiembrie 2019 - suma de 450 euro, comision 6,75 de euro; la 11 noiembrie 2018 - suma de 500 de euro, comision 7,50 de euro; la 12 noiembrie 2019 - suma de 550 de euro, comision 8,25 de euro; la 12 noiembrie 2019 - suma de 100 de euro, comision 4 euro; la 20 octombrie 2019 - suma de 100 de euro, comision 4 euro; la 14 noiembrie 2019 - suma de 100 de euro, comision 4 euro; la 17 noiembrie 2019 - suma de 120 de euro, comision 4 euro; la 10 octombrie 2019 - suma de 150 de euro, comision 4 euro; la 06 octombrie 2019 - suma de 200 de euro, comision 4 euro; la 09 august 2019 - suma de 40 de euro, comision 4 euro; la 07 iulie 2019 - suma de 150 de euro, comision 5 euro; la 11 iulie 2019 - suma de 1 000 de euro, comision 15 euro; la 14 iulie 2019 - suma de 123 de euro, comision 5 euro; la 11 august 2019 - suma de 80 de euro, comision 5 euro; la 18 august 2019

- suma de 325 de euro, comision 5 euro; la 20 august 2019 - suma de 100 de euro, comision 5 euro; la 25 august 2019 - suma de 120 de euro, comision 5 euro; la 30 august 2019 - suma de 194 de euro, comision 6 euro; la 02 septembrie 2019 - suma de 300 euro, comision 5 euro; la 04 septembrie 2019 - suma de 100 de euro, comision 5 euro; la 08 septembrie 2019 - suma de 45 de euro, comision 5 euro; la 09 septembrie 2019 - suma de 927 de euro, comision 13,90 de euro; la 30 iunie 2019 - suma de 70 de euro, comision 5 euro; la 24 iunie 2019 - suma de 70 de euro, comision 5 euro; la 23 iunie 2019 - suma de 200 de euro, comision 5 euro; la 13 octombrie 2019 - suma de 200 de euro, comision 5 euro; la 10 iunie 2019 - suma de 400 de euro, comision 6 euro; la 15 octombrie 2019 - suma de 70 de euro, comision 5 euro; la 06 mai 2019 - suma de 50 de euro, comision 5 euro; la 03 iunie 2019 - suma de 150 de euro, comision 5 euro; la 18 octombrie 2019 - suma de 150 de euro, comision 5 euro; la 01 mai 2019 - suma de 50 de euro, comision 5 euro; la 11 iunie 2019 - suma de 1 250 euro, comision 18,75 de euro; la 22 octombrie 2019 - suma de 100 de euro, comision 5 euro; la 29 aprilie 2019 - suma de 900 de euro, comision 13,50 de euro; la 21 aprilie 2019 - suma de 150 de euro, comision 5 euro; la 02 aprilie 2019 - suma de 600 de euro, comision 9 euro; la 27 octombrie 2019 - suma de 250 de euro, comision 6 euro; la 18 aprilie 2019 - suma de 140 de euro, comision 5 euro; la 15 aprilie 2019 - suma de 100 de euro, comision 5 euro; la 01 noiembrie 2019 - suma de 115 de euro, comision 5 euro; la 07 aprilie 2019 - suma de 250 de euro, comision 5 euro; la 11 noiembrie 2019 - suma de 740 de euro, comision 11,10 de euro; la 03 noiembrie 2019 - suma de 100 euro, comision 5 euro; la 05 noiembrie 2019 - suma de 560 de euro, comision 5 euro; la 11 octombrie 2019 - suma de 30 euro, comision 5 euro; la 20 noiembrie 2019 - suma de 136 de euro, comision 5 euro; la 04 martie 2019 - suma de 600 de euro, comision 5 euro; la 26 noiembrie 2019 - suma de 200 de euro, comision 5 euro; la 14 noiembrie 2018 - suma de 80 de euro, comision 6 euro și la 02 noiembrie 2018 - suma de 200 de euro, comision 7,50 euro.

3. În vederea soluționării litigiului pe cale amiabilă, la 04 februarie 2021 a expediat în adresa pârâților somația, prin care a solicitat restituirea sumei datorate, dar a fost restituită doar suma de 250 de euro.

4. Prin hotărârea din data de 11 aprilie 2022 a Judecătorei Chișinău, sediul Centru s-a admis în parte cererea de chemare în judecată înaintată de Tatiana Cemîrtan, s-a încasat, în mod solidar, de la Igor Margină și Ana Margină în beneficiul Tatianei Cemîrtan suma de 15 451 de euro, în valută națională potrivit cursului valutar oficial al BNM la momentul executării hotărârii, taxa de stat achitată de 10 060 de lei, cheltuielile suportate în vederea traducerii dispozițiilor de plată în mărime de 2 300 de lei, cheltuielile pentru eliberarea informației de la IP „Agenția Servicii Publice” referitor la adresa pârâților în mărime de 131,20 de lei și cheltuielile pentru asistență juridică în mărime de 6 000 de lei, precum și cheltuielile de asigurare a

acțiunii în mărime de 2 200 de lei. În rest, cerința privind încasarea sumei de 4 000 de lei cu titlu de asistență juridică, s-a respins ca neîntemeiată. (f.d. 241, vol.I)

Instanța de fond, în temeiul art. 24, alin. (2) din Codul familiei a concluzionat că pretenția Tatianeii Cemîrtan privind încasarea în mod solidar a datoriei este întemeiată, constatând că banii au fost dați familiei Margină, deoarece în multe acte de transfer a sumelor fiind indicat motivul ajutor de familie, iar în perioada transferurilor 2018-2019 Igor Margină și Ana Margină erau în căsătorie.

5. Hotărârea instanței de fond a fost contestată cu apel, în termen la 12 aprilie 2022, de către Ana Margina, reprezentată de avocatul Elizaveta Caragia. (f.d.244, vol.I)

6. Curtea de Apel Chișinău prin decizia din data de 06 decembrie 2022 a admis cererea de apel declarată de către Ana Margina, reprezentată de avocatul Elizaveta Caragia, a casat parțial hotărârea Judecătoreii Chișinău, sediul Centru din 11 aprilie 2022 și în această parte a emis o nouă hotărâre, prin care a respins pretenția Tatianeii Cemîrtan de încasare în mod solidar de la Ana Margină a datoriei și a comisionului bancar pentru transfer, precum și compensarea cheltuielilor de judecată, a încasat de la Tatiana Cemîrtan în beneficiul Anei Margină suma de 2 500 de lei, cu titlu de cheltuieli de judecată, suportate pentru plata taxei de stat achitată la depunerea cererii de apel, în rest, a menținut hotărârea Judecătoreii Chișinău, sediul Centru din 11 aprilie 2022. (f.d.46-47,48-57, vol. II)

7. Instanța de apel, în temeiul art. 24 Codul familiei, a concluzionat că pretențiile înaintate față de Ana Margină sunt neîntemeiate, or, condițiile și ordinea răspunderii soților pentru datoriile (obligațiile) lor sunt determinate de regimul juridic al bunurilor soților și de felul obligației. Datoriile soților pot fi personale sau comune. Ele pot apărea din cauzarea de daune de către soți sau copii lor minori, restanța la pensia de întreținere, obligațiile născute din raporturile de muncă, raporturile civile (împrumut bancar, gaj, fidejusiune).

8. Curtea de Apel Chișinău a precizat că, datoriile personale sunt considerate acele datorii care au apărut până la căsătorie sau în timpul căsătoriei, dar în legătură cu proprietatea personală a unui dintre soți și nu sunt presupuse de a fi folosite în interesul celuilalt soț sau al întregii familii. Pot fi considerate ca datorii personale obligațiile care și le-a asumat unul dintre soți pentru reparația casei ce-i aparține cu drept de proprietate personală și în care soții nu locuiesc, împrumutul luat de unul dintre soți, pentru necesitățile sale personale, pentru jocuri de hazard, pentru consumul de droguri, alcool, acoperirea unei pagube materiale la serviciu, reparația mașinii personale, a vilei, a altor construcții. Personale sunt și obligațiile patrimoniale care au un caracter personal și nu pot fi transmise, de exemplu datorii la plata pensiei de întreținere a copilului minor sau membrii familiei

inapți de muncă, obligația de reparare a daunei pricinuite sănătății sau averii unei persoane.

9. La caz, instanța de apel a constatat că în perioada acumulării datoriei de către Igor Margină, anii 2018-2019, dânsul se afla în litigii cu fosta sa soție Ana Margină, care la rândul său, evident că nu putea să cunoască despre acțiunile/inacțiunile acestuia, inclusiv datoriile și împrumuturile lui, care de altfel nu au fost folosite în beneficiul familiei sau a copiilor lor, acestea fiind folosite exclusiv în interese personale. Concomitent, ordonanțele de protecție și hotărârea instanței de judecată de desfacere a căsătoriei între Igor Margină și Ana Margină, cu stabilirea domiciliului copiilor minori cu Ana Margină, denotă o dată în plus că, lipsa orice tip de comunicare între soți, ba mai mult, aceștia nici nu conviețuiau împreună.

10. Instanța de apel, în temeiul art. 94, alin. (1), (3) din Codul de procedură civilă și urmare a faptului că, apelanta Ana Margină a suportat cheltuieli de judecată pentru plata taxei de stat și în condițiile în care în cadrul procedurii în apel, în urma judecării apelului Anei Margină, aceasta a abținut câștig de cauză a încasat aceste cheltuieli de la Tatiana Cemîrtan.

11. Împotriva deciziei instanței de apel a depus recurs Tatiana Cemîrtan, reprezentată de către avocatul Tatiana Iovu, prin care a solicitat admiterea recursului, casarea deciziei în partea ce ține de încasarea cheltuielilor de judecată de la Tatiana Cemîrtan și emiterea unei noi hotărâri privind respingerea pretenției. ( f.d.74-75, vol.II)

12. În motivarea recursului a indicat că instanța de apel incorect a încasat de la aceasta cheltuielile de judecată suportate pentru plata taxei de stat la depunerea apelului, din motiv că dacă apelul era îndreptat și împotriva lui Igor Margină acesta avea obligația de a suporta compensarea cheltuielilor de judecată suportate de către Ana Margină.

#### LEGISLAȚIA RELEVANTĂ

13. Art. 434, alin. (1) din Codul de procedură civilă prevede următoarele:  
„Recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale, dacă legea nu prevede altfel.”

14. Art. XI, alin. (3) din Legea nr. 246 din 31 iulie 2023 pentru modificarea unor acte normative (modificarea cadrului normativ conex reformei Curții Supreme de Justiție) stipulează că:

„Recursurile depuse la Curtea Supremă de Justiție până la data intrării în vigoare a prezentei legi vor fi examinate în baza temeiurilor în vigoare la data depunerii recursurilor”.

15. Art. 433, lit. a) din Codul de procedură civilă (în vigoare până la 01 septembrie 2023) relevă că:

„Cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432, alin. (2), (3) și (4).”

16. Art. 432, alin. (1) din Codul de procedură civilă (în vigoare până la 01 septembrie 2023) reglementează că:

„Părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procesual.”

17. Art. 432, alin. (2) din Codul de procedură civilă (în vigoare până la 01 septembrie 2023) prevede că:

„Se consideră că normele de drept material au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care instanța judecătorească nu a aplicat legea care trebuia să fie aplicată; a aplicat o lege care nu trebuia să fie aplicată; a aplicat o lege care a fost declarată neconstituțională; a interpretat în mod eronat legea; a aplicat în mod eronat analogia legii sau analogia dreptului.”

18. Art. 432, alin. (3) din Codul de procedură civilă (în vigoare până la 01 septembrie 2023) statuează că:

„Se consideră că normele de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat în cazul în care: a) cauza a fost judecată de un judecător care nu avea dreptul să participe la judecarea ei; b) cauza a fost judecată în absența unui participant la proces căruia nu i s-a comunicat locul, data și ora ședinței de judecată; c) în judecarea cauzei au fost încălcate regulile privind limba de desfășurare a procesului; d) instanța a soluționat problema drepturilor unor persoane care nu au fost implicate în proces; e) în dosar lipsește procesul-verbal al ședinței de judecată; f) hotărârea a fost pronunțată cu încălcarea competenței jurisdicționale.”

19. Art. 432, alin. (4) din Codul de procedură civilă (în vigoare până la 01 septembrie 2023) stabilește că:

„Săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin.(3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a cauzei sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.”

## MOTIVAREA INSTANȚEI

20. Cu referire la termenul de declarare a recursului, prevăzut la art. 434, alin. (1) din Codul de procedură civilă sus-citat, instanța de recurs reține că recurenta a respectat acest termen, or decizia instanței de apel a fost adoptată la 06 decembrie 2022, expediată recurenteii și avocatului acesteia în data de 18 ianuarie 2023.

Tatiana Cemîrtan, reprezentată de către avocatul Tatiana Iovu, a declarat recurs la 15 martie 2023.

21. Cu referire la admisibilitatea recursului completul de judecată al Curții Supreme de Justiție menționează că, prin Legea nr. 246 din 31 iulie 2023 pentru modificarea unor acte normative (modificarea cadrului normativ

conex reformei Curții Supreme de Justiție) au fost operate modificări în Codul de procedură civilă, care au intrat în vigoare la 01 septembrie 2023.

22. Astfel, că procedura admisibilității recursului va consta în verificarea existenței unuia dintre temeiurile prevăzute la art.433 din Codul de procedură civilă, în vigoare la momentul depunerii recursului, la caz, 15 martie 2023.

23. Din analiza recursului declarat rezultă că Tatiana Cemîrtan, reprezentată de către avocatul Tatiana Iovu, a indicat dezacordul cu soluția pronunțată de către instanța de apel, fără a menționa norma legală în temeiul căreia se fortifică recursul.

24. Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de către Tatiana Cemîrtan, reprezentată de către avocatul Tatiana Iovu, nu se încadrează în temeiurile de admisibilitatea a recursului, or, instanța de recurs nu a stabilit faptul că normele aplicate suscită îndoieli la aplicare sau instanța de apel, aplicând normele respective, ar fi extins norma juridică dincolo de ipotezele la care se aplică sau invers, a aplicat în mod eronat legea sau a interpretat în mod eronat legea.

25. Totodată, completul de judecată al Curții Supreme de Justiție, verificând din oficiu, existența circumstanțelor expuse în art. 432, alin. (3) din Codul de procedură civilă (în vigoare până la 01 septembrie 2023), nu a stabilit încălcarea de către instanța de apel a acestor circumstanțe.

26. În acest context, completul de judecată reține că recursul exercitat conform Secțiunii a II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia ei în fapt.

27. Totodată, potrivit jurisprudenței Curții Europene pentru Drepturile Omului, recursul trebuie să fie efectiv, adică să fie capabil să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri.

28. În speță, completul de judecată menționează că recursurile în cauză conțin obiecții de fapt și de drept, care deja au fost studiate și verificate de către instanța de apel, primind o apreciere corespunzătoare.

29. În consecință, nu există aparența unei încălcări a dreptului recurentei la soluționarea tuturor argumentelor cu privire la judecarea cauzei în apel, în modul în care este garantat de art. 6 § 1 al Convenției.

30. Drept urmare, completul de judecată reține că argumentele invocate de către Tatiana Cemîrtan, reprezentată de către avocatul Tatiana Iovu, nu pot constitui temei de admisibilitate a recursurilor, deoarece nu denotă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normei de drept material sau a normei de drept procesual, și, respectiv, nu constituie temei de casare a deciziei recurate.

31. Ținând cont de cele expuse și în temeiul art. 431, alin. (1), (2), art. 433, lit. a) din Codul de procedură civilă, în vigoare la data depunerii

recursului, art.440, alin. (1), (2) din Codul de procedură civilă

**COMPLETUL, CU UNANIMITATE DE VOTURI,**

Consideră inadmisibil recursul declarat de către Tatiana Cemîrtan, reprezentată de către avocatul Tatiana Iovu, împotriva deciziei din data de 06 decembrie 2022 a Curții de Apel Chișinău.

Încheierea este irevocabilă.

Președinte

Stela Procopciuc

Judecători

Ion Malanciuc

Diana Stănilă